



死亡的搖籃曲

樂飛

為應付陸續而來的演出，嚶鳴合唱團正在排練的曲目，除了澳門本土作品外，還有多首以「愛」為題的歌曲，當中多是經典的流行歌改編曲。此外，法國作曲家佛瑞的《安魂曲》也是合唱團預備於今年上演的重頭戲。

佛瑞（Gabriel Faure 1845-1924）於 1885 年譜寫出《安魂曲》。這是一部美得沁人心脾的作品，筆者曾說過，當我雙腳將要一伸時，彌留之際最想聽到的音樂，就是佛瑞的《安魂曲》。這部作品的美不單體現在優美的旋律上，它那淡淡地散發的、不事渲染的哀愁氣氛，隱隱地滲透的、清純典

雅的高貴情操，實在令人意盪神迷，一聽難忘。此安魂曲毫不以龐大結構及震懾音響吸引別人，相反地，作品中纖巧精緻、平靜柔和的特質才是其感人之處，在眾多作曲家所創作的同類作品中，佛瑞的《安魂曲》就憑這些特有氣質佇立一隅，散發著特殊的魅力。

佛瑞曾說：「有人說我所作的安魂曲並不表達對死亡的恐懼，甚至有人說它是一首死亡的搖籃曲。就這些議論，且讓我表達個人對死亡的看法：我視死亡為一個美好的解脫，一種對遙遠世界快樂的渴求。這總比面對一個痛苦過程為好。」為配合個人對死亡的觀點，佛瑞把傳統安魂曲中情感較激越的「末日經」(Dies Irae)略去，並加上「拯救我」(Liberate me)及「在天堂」(In paradisum)兩段。整部作品的寫作技巧十分完美洗練，和聲豐富，旋律迷人，效果澄清、透明，深得樂迷喜愛。筆者最喜愛當中「羔羊經」(Agnus Dei)一段，那弦樂伴奏旋律有如撫慰的問語，讓人感到平靜、舒暢，合唱團輕柔地導入，滲透著一種在安全庇蔭下的寧靜及祥和，教人神為之往。末段的「在天堂」亦別具意義，在合唱團各部輕聲和應下，女高音部柔和地頌唱著主旋律，聖潔如天使，全曲散發著平靜安謐的氣氛，道出作曲家嚮往的天堂境界，為如夢似幻的作品畫上句號。

說到這部作品的唱片版本，筆者最常聽的是 Louis Fremaux 指揮 CBSO Chorus 錄於 1977 年的版本 (EMI)，演出者全屬法國班底，演繹風格優雅，感情起伏自然，合唱部份表現尤佳，非常切合佛瑞作品的高貴品味。此平價再版片音響效果好極。在眾多錄音中，這版本屬筆者的至愛，值得推薦予樂迷。

此外，Jean Fournet 指揮 Netherlands Radio Chorus 的版本 (PHILIPS) 我亦常聽，此片演繹手法正統，女高音 Elly Ameling 的聲線柔和純美，演唱自然，很配合作品的風格，她的出現是此版本的一大亮點。

Robert Shaw 帶領 Atlanta Symphony Orchestra & Chorus 演繹的版本 (TELARC) 很出名，此片特別之處是以龐大合唱團演唱，問題是過大的合唱編制未必適合此作，而這版本偏向「硬橋硬馬」的指揮手法亦似有違作曲家的原意。

Carlo Maria Giulini 晚年指揮 Philharmonia Orchestra & Chorus 的版本 (DG)，映照出一種高貴而傷感的美學態度，他以極緩慢的速度分解掉這部作品中原有的樂觀元素，並強調當中晦暗的悲劇色彩。獨特的是，我們仍可透過大師淡泊而從容的手法，體會到他對死亡的無畏態度。「羔羊經」的弦樂伴奏美極，儘管合唱團的步伐沉重；女高音 Kathleen Battle 在「垂憐經」(Pie Jesu) 中的吟唱美若天使，讓人留下深刻印象。

另一個較特別的版本，是 David Hill 指揮 Winchester Cathedral Choir 的錄音 (VIRGIN)，此演繹採取的總譜與別不同，是近代宗教音樂大師 John Rutter 根據原作曲家發表於 1893 年版本作出修訂的版本，其中的合唱女聲部全由童聲取代，樂隊部份也作過少許改動，適當地增添了管弦樂色彩，令人聽來更感作品的純美和自然，很有不吃人間煙火的味道。

《安魂曲》無疑讓佛瑞名垂樂史，但並不表示他的其他宗教合唱作品不及此作優秀，如作曲家在學生時期所寫的《尚·拉辛讚美詩》(Cantique de Jean Racine)，便是一首十分傑出的作品。此曲散發平靜而醉人的詩意，充份表現佛瑞精巧而浪漫的筆觸，是旋律與和聲結合的最完美體現。在上述介紹的唱片中，Hill 和 Fremaux 的版本均同時載入這首歌曲，Hill 的版本以管風琴伴奏，節奏處理較緩慢，效果也較為質樸。Fremaux 的版本以管弦樂伴奏，音樂變化更富表情，那樂隊後的豎琴，自始至終隨著悠揚的合唱樂音靜靜地刻劃著，聲音雖輕，但仍隱隱地挑撥著筆者的心弦。順帶一提，這首優美的歌曲亦將是嚶鳴合唱團今年的演出曲目。

(本文於 18/3/2009 刊於華僑報的「時代音樂版」)